



ANDERSEN

## Informe de los auditores independientes

A los Accionistas de **Rótulos Roura S. A.**

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Rótulos Roura S. A.** (una sociedad anónima constituida en el Ecuador y subsidiaria de Rótulos Roura S. A. de España) al 31 de diciembre del 2001 y 2000, y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Excepto por lo que se menciona en el párrafo siguiente, nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. No observamos la toma física de inventarios de materiales de imagen al 31 de diciembre del 2001, por US\$124,494 porque esa fecha fue anterior a nuestra contratación como auditores de la Compañía.
4. En nuestra opinión, excepto por el efecto de los ajustes, si los hubiere, que pudieran haberse expuesto de haber podido asistir a la toma física de inventarios al 31 de diciembre del 2001, según se menciona en el párrafo 3 precedente, los estados financieros mencionados en el párrafo 1 presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Rótulos Roura S. A.** al 31 de diciembre del 2001 y 2000, y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
5. Hacemos mención a la Nota 2 a los estados financieros sin que esto represente una salvedad adicional a nuestra opinión. Según se indica en dicha Nota, el Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica durante los dos últimos años, debido principalmente a la recuperación en los precios de exportación del petróleo e inversiones en el sector petrolero, a la Dolarización de la economía adoptada en enero del 2000 y a la reducción de las tasas de interés. Sin embargo, la estabilidad económica del Ecuador no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino de la aplicación de medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer

**Informe de los auditores independientes (continuación)**

el sistema económico actual. De no conseguirse una estabilidad económica, pueden existir eventos económicos que podrían afectar la situación financiera y resultados de operación de la Compañía, dichos eventos se reconocerán en los estados financieros a medida que ocurran.

6. Según se menciona en la Nota 6 a los estados financieros adjuntos, al 31 de diciembre del 2001, la Compañía mantiene una cuenta por cobrar por aproximadamente US\$199,000 a una compañía relacionada no recuperada desde años anteriores. La gerencia considera que dicha cuenta por cobrar será recuperada en el año 2002, por lo que a su criterio no se requiere efectuar provisión alguna. En caso de que dicho valor no se recupere, la casa matriz tomaría la resolución final la cual a criterio de la gerencia no afectaría a la Compañía. Sin embargo, a la fecha esta situación no ha sido confirmada.



RNAE No. 058



Milton Vásconez  
RNCPA No.21.195

Quito, Ecuador  
21 de junio del 2001

## Rótulos Roura S. A.

### Balances generales

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>Activos</b>			
<b>Activo corriente:</b>			
Efectivo en caja y bancos		4,001	66,623
Inversiones temporales	5	60,000	9,174
Cuentas por cobrar	6	317,925	386,632
Inventarios de materiales de imagen	7	173,264	133,337
Gastos pagados por anticipado		<u>70,497</u>	<u>55,591</u>
<b>Total activo corriente</b>		625,687	651,357
<b>Mobiliario, equipo y vehículo, neto</b>	8	<u>22,811</u>	<u>17,764</u>
<b>Total activo</b>		<u>648,498</u>	<u>669,121</u>
<b>Pasivo y patrimonio de los accionistas</b>			
<b>Pasivo corriente:</b>			
Proveedores		16,818	33,894
Cuentas por pagar		<u>23,541</u>	<u>24,045</u>
<b>Total pasivo corriente</b>		40,359	57,939
<b>Patrimonio de los accionistas:</b>			
Capital social - 800 acciones ordinarias y nominativas con un valor nominal de 1 cada una, totalmente pagadas	9	800	200
Aporte para futuras capitalizaciones		-	600
Reserva de capital	10	(161,224)	(161,224)
Utilidades retenidas		<u>768,563</u>	<u>771,606</u>
<b>Total patrimonio de los accionistas</b>		608,139	611,182
<b>Total pasivo y patrimonio de los accionistas</b>		<u>648,498</u>	<u>669,121</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances.

## Rótulos Roura S. A.

### Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Ingresos por obras		630,389	1,247,275
<b>Costos y gastos:</b>			
Costos por obras		(464,000)	(949,522)
Gastos administrativos		(170,670)	(221,051)
Gastos de ventas		(4,684)	(31,913)
<b>(Pérdida) utilidad en operación</b>		(8,965)	44,789
<b>Otros ingresos (egresos):</b>			
Resultado por exposición a la inflación	4	-	(90,522)
Ganancia en cambio, neta		5,583	65,968
Otros, neto		829	6,039
<b>(Pérdida) utilidad antes de provisión para impuesto a la renta</b>		(2,553)	26,274
Provisión para impuesto a la renta	12 (d)	(490)	(14,403)
<b>(Pérdida) utilidad neta</b>		<u>(3,043)</u>	<u>11,871</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

**Rótulos Roura S. A.**

**Estados de patrimonio de los accionistas**

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Capital social	Aportes para futuras capi- talizacio- nes	Reserva de capital	Utilidades retenidas		Total
				Reserva legal	Utilida- des por aplicar	
<b>Saldo al 31 de diciembre de 1999</b>	256	-	(162,598)	6,021	755,032	761,053
<b>Más (menos)-</b>						
Aportes para futuras capitalizaciones	-	600	-	-	-	-
Incremento (disminución) neto por la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17	(56)	-	1,374	(1,318)	-	(1,318)
Utilidad neta	-	-	-	-	11,871	11,871
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2000</b>	<u>200</u>	<u>600</u>	<u>(161,224)</u>	<u>4,703</u>	<u>766,903</u>	<u>771,606</u>
<b>Más (menos)-</b>						
Aumento de capital, Véase Nota 9	600	(600)	-	-	-	-
Pérdida neta	-	-	-	-	(3,043)	(3,043)
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2001</b>	<u>800</u>	<u>-</u>	<u>(161,224)</u>	<u>4,703</u>	<u>763,860</u>	<u>768,563</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Rótulos Roura S. A.

### Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de operación:</b>		
(Pérdida) utilidad neta	(3,043)	11,871
<b>Ajustes para conciliar la (pérdida) utilidad neta con el efectivo neto provisto por actividades de operación-</b>		
Depreciación	7,616	6,797
Amortización	5,685	18,584
<b>Cambios netos en activos y pasivos-</b>		
(Aumento) disminución en cuentas por cobrar	(38,943)	496,073
(Aumento) disminución en inventarios de materiales de imagen	(39,927)	23,785
(Aumento) en gastos pagados por anticipado	(20,591)	(21,631)
Disminución (aumento) en compañías relacionadas	107,650	(372,464)
(Disminución) en exceso de facturación sobre el costo	-	(315,959)
(Disminución) en proveedores	(17,076)	(45,219)
(Disminución) en cuentas por pagar	(504)	(48,379)
<b>Efectivo neto provisto por (utilizado en) actividades de operación</b>	<u>867</u>	<u>(246,542)</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de inversión:</b>		
Adiciones a mobiliario, equipo y vehículo	(12,663)	(2,177)
<b>Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:</b>		
Aportes para futuras capitalizaciones	-	600
<b>Disminución neta en efectivo en caja y bancos e inversiones temporales</b>	<u>(11,796)</u>	<u>(248,119)</u>
<b>Efectivo en caja y bancos e inversiones temporales:</b>		
Saldo al inicio del año	<u>75,797</u>	<u>323,916</u>
Saldo al final del año	<u>64,001</u>	<u>75,797</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## **Rótulos Roura S. A.**

### **Notas a los estados financieros**

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000

Expresados en Dólares de E.U.A.

#### **1. Operaciones**

Rotulos Roura S. A. fue constituida el 25 de mayo de 1995. Su actividad principal es la venta e instalación de rótulos de toda clase, el diseño, coordinación y dirección de los trabajos necesarios para la implementación de proyectos de imagen; servicios y trabajos de mantenimiento de las instalaciones y rótulos ya instalados; la importación y exportación de toda clase de bienes, equipos y repuestos e implementos para ejecución de todas las actividades antes descritas.

Durante el año 2001, la Compañía ha prestado servicios de implantación de imagen y mantenimiento para su cliente más importante Repsol YPF Comercial del Ecuador S. A., quien representa aproximadamente el 90% del total de sus ventas y a otros de menor importancia. Durante el año 2001, la Compañía no realizó servicios de construcción de obras civiles, las cuales eran contratadas por Repsol YPF Comercial del Ecuador S. A., lo que significó una disminución en las ventas con respecto al año anterior de aproximadamente el 50%. La realización de los inventarios de materiales de imagen depende en gran medida de la generación de contratos futuros con su principal cliente, a la fecha de este informe, se ha realizado aproximadamente el 20% de dichos inventarios (información no auditada).

#### **2. Situación económica en el Ecuador**

Durante los últimos años, el Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica, debido principalmente a la recuperación en el precio de exportación del petróleo e inversiones en el sector petrolero, a la Dolarización de la economía adoptada en enero del 2000 y a la reducción en las tasas de interés. Sin embargo, la estabilidad económica del Ecuador no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino de la aplicación de medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer la situación económica actual. De no conseguirse una estabilidad económica, pueden existir eventos económicos que podrían afectar la situación financiera y resultados de operación de la Compañía, dichos eventos se reconocerían en los estados financieros a medida que ocurran.

## Notas a los estados financieros (continuación)

En enero del 2000, el gobierno ecuatoriano decretó la Dolarización de su economía, adoptando al Dólar de E.U.A. como la moneda de curso legal en el Ecuador, en reemplazo del Sucre Ecuatoriano a la tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1. El 31 de marzo del 2000, los estados financieros fueron convertidos de Sucres Ecuatorianos a Dólares de E.U.A. de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17, (Véase Nota 4).

### 3. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas de contabilidad que sigue la Compañía están de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aun cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Actualmente, se encuentran en estudio la adopción de varias Normas Internacionales de Contabilidad (NIC), que se espera tengan vigencia para los años fiscales que terminen el 31 de diciembre del 2002, o posteriores. En aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las NEC y principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

#### (a) Cambio en la moneda de reporte-

Como parte del proceso de Dolarización, los estados financieros de la Compañía, al 31 de marzo del 2000 fueron convertidos de Sucres Ecuatorianos a Dólares de E.U.A. de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 y a partir de esa fecha, toda la información financiera se procesa y se reporta en Dólares de E.U.A.

## Notas a los estados financieros (continuación)

**(b) Inversiones temporales-**

Las inversiones temporales están registradas al costo que no excede el valor de mercado y se consideran como equivalente de efectivo en los estados de flujos de efectivo adjuntos.

**(c) Inventarios de materiales de imagen-**

Los inventarios están valorados al costo histórico, el cual no excede el valor de mercado.

**(d) Mobiliario, equipo y vehículo-**

El mobiliario, equipo y vehículo están registrados a una base que se asemeja al costo histórico. Los costos de reparación y mantenimiento, incluyendo la reposición de partidas menores se cargan a los resultados del año a medida que se incurrir. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.

**(e) Impuesto a la renta-**

El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.

**(f) Registros contables y unidad monetaria-**

Los registros contables de la Compañía se llevan en Dólares de E.U.A. que es la moneda de curso legal adoptada en el Ecuador a partir del año 2000 (Véase Nota 3(a)).

**4. Corrección monetaria y conversión de los estados financieros**

De acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17, relacionada con la Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización, los saldos de los estados financieros al 31 de marzo del 2000, fueron convertidos de Suces Ecuatorianos a un valor que se aproxima al costo histórico en Dólares de E.U.A.,

El procedimiento de conversión consistió en ajustar las partidas no monetarias en Suces Ecuatorianos a esa fecha, por el índice de inflación y por el índice especial de corrección de brecha (diferencia entre inflación y devaluación), posteriormente los estados financieros ajustados se convirtieron a la tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1.

## Notas a los estados financieros (continuación)

En el año 2000, la Compañía aplicó la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 16, que trata sobre el sistema de corrección monetaria integral de los estados financieros y su efecto se registró en los resultados de dicho año. A partir del mes de marzo del 2000, los estados financieros se preparan sobre la base contable del costo histórico sin tomar en cuenta los cambios en el nivel general de precios. La inflación correspondiente al 2001, ascendió al 22.4% anual.

El estado de resultados del año 2000, incluye el valor de 90,522 que se presenta como resultado por exposición a la inflación y que corresponde al efecto neto de conversión, correspondiente al período comprendido del 1 de enero al 31 de marzo del 2000.

### 5. Inversiones temporales

Al 31 de diciembre del 2001, la inversión temporal corresponde a un certificado de depósito en el Produbank Limited, que genera un rendimiento anual del 5%. Al 31 de diciembre del 2000, la inversión temporal corresponde a la participación en un fondo de inversión a la vista, que generó un rendimiento anual promedio del 2.5%.

### 6. Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Clientes	214,986	124,573
Compañías relacionadas	36,516	144,166
Fondos de garantía	44,820	90,987
Otros	24,780	30,083
	<u>321,102</u>	<u>389,809</u>
<b>Menos - Estimación para cuentas dudosas</b>	<u>3,177</u>	<u>3,177</u>
	<u>317,925</u>	<u>386,632</u>

Los saldos con las compañías relacionadas se formaban de la siguiente manera:

## Notas a los estados financieros (continuación)

	<b>Cuentas por cobrar (pagar)</b>	
	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Cevasa y Roura - Venezuela	198,741 (*)	317,502
Cevasa Madrid	(58,922)	(56,618)
Rótulos Roura S. A.- España (Casa Matriz)	(100,315)	(116,718)
Roura & Cevasa - Argentina	(2,988)	-
	<u>36,516</u>	<u>144,166</u>

(\*) Este saldo no ha sido recuperado desde años anteriores. A criterio de la Gerencia dicho saldo sería recuperado en el año 2002 y en el caso que no sea recuperado, la casa matriz tomará la resolución final, la cual a criterio de la Gerencia no afectaría a la Compañía. Sin embargo, a la fecha esta situación no ha sido confirmada.

Durante los años 2001 y 2000 se efectuaron las siguientes transacciones con compañías relacionadas:

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Compra de materiales	71,485	104,618
Servicios prestados	-	70,778
Préstamos otorgados	5,340	253,539

### 7. Inventarios de materiales de imagen

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, el inventario de materiales de imagen se conformaba de la siguiente manera:

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Material importado	91,226 (*)	93,253
Material nacional	33,268	45,444
En tránsito	56,975	2,845
	<u>181,469</u>	<u>141,542</u>
<b>Menos - Provisión pérdida de inventario</b>	<u>8,205</u>	<u>8,205</u>
	<u>173,264</u>	<u>133,337</u>

(\*) Incluye aproximadamente 72,000 de inventario con antigüedad mayor a un año, lo que equivale a un 79% de este rubro, (Véase Nota 1).

## Notas a los estados financieros (continuación)

### 8. Mobiliario, equipo y vehículo

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, el mobiliario, equipo y vehículo estaba formado de la siguiente manera:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>	<u>Tasa anual de depre- ciación</u>
Equipo y mobiliario	23,847	17,293	10%
Equipo de computación	11,384	9,453	20%
Vehículo	22,738	22,738	20%
	<u>57,969</u>	<u>49,484</u>	
Menos- Depreciación acumulada	35,158	31,720	
	<u>22,811</u>	<u>17,764</u>	

El movimiento del mobiliario, equipo y vehículo durante los años 2001 y 2000 fue como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
Saldo al inicio del año	17,764	22,384
Más (menos)-		
Adiciones, neto	12,663	2,177
Depreciación del año	<u>(7,616)</u>	<u>(6,797)</u>
Saldo al final del año	<u>22,811</u>	<u>17,764</u>

### 9. Aumento de capital

Durante el año 2001, la Compañía aumentó su capital social en 600 (600 acciones ordinarias y nominativas con un valor nominal de 1 Dólar de E.U.A.), a través de capitalización de aportes para futuras capitalizaciones efectuadas durante el año 2000.

### 10. Reserva de capital

La cuenta reserva de capital está conformada por las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria. La reserva por

## Notas a los estados financieros (continuación)

revalorización del patrimonio no puede distribuirse como utilidades, pero puede ser utilizada para absorber pérdidas o para capitalizarse.

El saldo de la cuenta reexpresión monetaria puede ser capitalizado o devuelto a los accionistas en caso de liquidación. Dicha capitalización o devolución está sujeta a la tasa única del 20% de impuesto a la renta a ser retenido en la fuente.

### 11. Reserva legal

La Ley requiere que se transfiera a la reserva legal por lo menos el 10% de la utilidad neta anual, hasta que la reserva llegue por lo menos al 50% del capital social. Dicha reserva no puede distribuirse como dividendos en efectivo, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede utilizarse para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse. Al 31 de diciembre del 2001, la reserva legal de la Compañía excede en 4,303 al requerimiento antes mencionado.

### 12. Impuesto a la renta

#### (a) Situación fiscal-

La Compañía no ha sido fiscalizada desde su constitución (mayo de 1995).

#### (b) Tasa de impuesto-

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables. En caso de que la Compañía reinvierta sus utilidades en el país, la tasa de impuesto a la renta sería del 15% sobre el monto reinvertido, siempre y cuando se efectúe el correspondiente aumento de capital hasta el 31 de diciembre del año siguiente.

#### (c) Dividendos en efectivo-

Los dividendos en efectivo no son tributables.

#### (d) Conciliación tributaria-

Las partidas que principalmente afectaron la (pérdida) utilidad contable con la utilidad fiscal de la Compañía, fueron las siguientes:

## Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>(Pérdida) utilidad antes de provisión para impuesto a la renta</b>	(2,553)	26,274
<b>Más - Gastos no deducibles</b>	<u>4,512</u>	<u>31,338</u>
<b>Base imponible</b>	1,959	57,612
<b>Provisión para impuesto a la renta - 25%</b>	<u>490</u>	<u>14,403</u>

### 13. Pasivo en moneda extranjera

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, la Compañía tenía un pasivo en moneda extranjera por 16,271 y 28,646 miles de pesetas españolas, respectivamente.